

Tu sanctus ardor, vere lux (Komm, heilger Geist, herre Gott)

(Kant. 59 "Wer mich liebet")

(Kant. 175 "Er rufet seinen Schafen. B.A.35, 177")

389 Choralgesänge J. S. Bach

Worte: M. Praetorius

BWV 059

B. A. 12. 164

Quelle: Joh. Walther G.B. 1524

Tu San - ctus ar - dor, ve - re lux. Fac ut lae - ti te

se - qui - mur. In tu - o cul - tu man - - su - ri. Dam -

na ne nos a - vel - lant. O Chri - ste tu - a vis pa - ret

et car - nis fir - met fra - gi - le, Ut hic for -

19

ti - ter cer - te - mus. Per mor - tem ad te ve - ni - a -

24

mus. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja.
Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja.

Tu sanctus ardor, vere lux,
Fac ut laeti te sequamur,
In tuo cultu mansuri,
Damna ne nos avellant.
O Christe, tua vis paret
Et carnis firmet fragile,
Ut hic fortiter certemus,
Per mortem ad te veniamus.

You holy ardor, true light, Make us
follow you joyfully, Destined to
remain steadfast in your worship,
Lest hardships tear us away. O Christ,
may your power prepare us And
strengthen the weakness of the flesh,
That we may fight bravely here,
[And] through death come to you.

Tu santo ardore, vera luce,
Fa' che ti seguiamo lieti
E costanti sotto la tua guida,
Affinché le avversità non ci separino da te.
O Cristo, la tua forza renda pronta
e ferma la fragilità della carne,
Affinché qui lottiamo con forza,
[E] attraverso la morte veniamo a te.

Du heilige Brunst, süßer Trost,
nun hilf uns fröhlich und getrost
in deinem Dienst beständig bleiben,
die Trübsal uns nicht abtreiben.
O Herr, durch dein Kraft uns bereit
und stärk des Fleisches Blödigkeit,
dass wir hier ritterlich ringen,
durch Tod und Leben zu dir dringen.